

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 July 2000
Russian
Original: Arabic

**Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской
Джамахирии при Организации Объединенных Наций от
25 июля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить Вам текст резолюции с требованием «окончательной отмены санкций, введенных против Великой Социалистической Ливийской Арабской Джамахирии», принятой Исламской конференцией министров иностранных дел на ее двадцать седьмой сессии, состоявшейся в Куала-Лумпуре, Малайзия, 27–30 июня 2000 года. Конференция «призывает Совет Безопасности принять незамедлительные меры по ускорению окончательной отмены санкций», введенных против Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, и:

«рассматривает любую задержку или помеху в этом вопросе или же предъявление любых требований, противоречащих нормам международного права, таких, как требование о компенсации, до вынесения окончательного решения шотландским судом, занимающимся рассмотрением этого дела в качестве неприемлемой и способной подтолкнуть государства — члены Организации Исламская конференция к принятию необходимых мер в противовес этой позиции».

Буду Вам признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абу Зейд Омар Дурдах
Посол
Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 25 июля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

Резолюция ICFM/27-2000/PIL/DR.11, представленная Исламской конференцией министров иностранных дел (Куала-Лумпур, 30 июня 2000 года)

Полная и окончательная отмена санкций, введенных в отношении Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии

Исламская конференция министров иностранных дел, собравшись на своей двадцать седьмой сессии (сессия ислама и глобализации) в Куала-Лумпуре, Малайзия, 27–30 июня 2000 года,

рассмотрев тему, связанную с вопросом о Локерби, *и приняв к сведению* доклад Генерального секретаря по данному вопросу,

руководствуясь принципами Устава Организации Исламская конференция, призывающего к солидарности среди государств-членов,

будучи привержена принципам Устава Организации Объединенных Наций, требующим отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и призывающим к мирному урегулированию споров между государствами,

ссылаясь на резолюции, принятые на прошлых сессиях Организации Исламская конференция, и резолюции и заключительные коммюнике, принятые Советом Лиги арабских государств, Организацией африканского единства и Движением неприсоединения,

ссылаясь далее на решение Международного Суда от 27 февраля 1998 года, в соответствии с которым он постановил, что обладает юрисдикцией по этому делу и согласился его рассмотреть,

выражая свое одобрение в отношении позиции Великой Джамахирии, ее положительных инициатив по мирному урегулированию этой проблемы и выполнения ею всех требований резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности,

выражая далее свою глубокую озабоченность по поводу масштабов материального ущерба и людских потерь, которые понесли ливийский народ и соседние государства из-за несправедливых санкций, введенных в результате осуществления вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности,

1. *вновь подтверждает* прошлые резолюции Организации Исламская конференция в отношении солидарности с Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией и поддерживает занятую ею справедливую позицию и ее конструктивные усилия по мирному решению этого вопроса;

2. *вновь приветствует* решение Международного Суда от 27 февраля 1998 года, в котором он постановил, что обладает юрисдикцией по этому делу и согласился его рассмотреть;

3. *приветствует* усилия и деятельность братских и дружественных государств по содействию урегулированию этого вопроса и *высоко оценивает* результаты усилий Королевства Саудовской Аравии и Южно-Африканской Республики в этом вопросе;

4. *вновь подтверждает* свою поддержку требований Великой Джамахирии о необходимости предоставить все гарантии и обеспечить необходимые условия для проведения справедливого и беспристрастного судебного процесса над двумя обвиняемыми;

5. *выражает удовлетворение* по поводу шагов, предпринятых в направлении полного урегулирования данного вопроса, включая приостановку санкций, введенных в отношении Великой Джамахирии в соответствии с резолюциями 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности, в качестве прелюдии к их отмене;

6. *предлагает* Совету Безопасности ускорить принятие резолюции о полной и окончательной отмене санкций, введенных против Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, и рассматривает любую задержку или помеху в этом вопросе или же предъявление любых требований, противоречащих нормам международного права, таких, как требование о компенсации до вынесения своего решения шотландским судом, назначенным для рассмотрения этого вопроса, в качестве неприемлемых и способных подтолкнуть государства — члены Организации Исламская конференция к принятию необходимых мер в связи с этой ситуацией;

7. *подтверждает* право Великой Джамахирии на компенсацию за ущерб, понесенный ею в результате введения против нее санкций;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить контроль за осуществлением настоящей резолюции и представить доклад об этом Исламской конференции министров иностранных дел на ее двадцать восьмой сессии.